

# *Reported Speech*

Аглиуллина Илюза Минталибовна  
учитель английского языка МБОУ «СОШ №45 с  
углубленным изучением отдельных предметов»  
г. Набережные Челны  
Республика Татарстан



Косвенная речь - речь, передаваемая не слово в слово, а только по содержанию, в виде дополнительных придаточных предложений.

### Прямая речь

- *He said: «The ship will arrive at the end of the week».*
- *Он сказал: «Пароход прибудет в конце недели».*

### Косвенная речь

- *He said that the ship would arrive at the end of the week.*
- *Он сказал, что пароход прибудет в конце недели.*



**При обращении повествовательного предложения из прямой речи в косвенную производятся следующие изменения:**

- *В оформлении косвенной речи*
- *Если глагол в гл. предл. стоит Present Tenses*
- *В словах вводящих прямую речь*
- *В личных и притяжательных местоимениях*
- *Если глагол в гл. предл. стоит в Past Tenses*
- *В указательных местоимениях и наречиях вр*
- *В повелительном предложении*
- *Selfcheck*

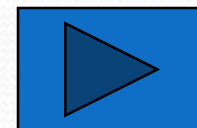






Если прямая речь является вопросительным предложением, то при обращении в косвенную она становится дополнительным придаточным предложением

- Специальный вопрос
- Вопросительный знак опускается
- Вопросительный порядок слов заменяется порядком слов повеств. предл.
- Ask может изменяться на wonder, want to know
- Общий вопрос
- Косвенный вопрос присоединяется к гл.предл. при помощи союзов whether или if, имеющих значение ЛИ





# Examples

- Специальный вопрос
- *She asks, "Where is Wales situated?"*  
*She wonders, where Wales is situated.*
- *They ask, "When did it snow?"*  
*They want to know, when it snowed.*
- Общий вопрос
- *She asks, "Is Wales situated on the British Isles?"*  
*She asks, if Wales is situated on British Isles*
- *They ask, "Did it snowed yesterday?"*  
*They want to know, if it snowed yesterday.*





**ЗАПЯТАЯ**, стоящая после слов, вводящих прямую речь, а также кавычки, в которые заключена прямая речь, опускаются. Косвенная речь вводится *that*:

- Прямая речь
- *He says, «Marry will do it!»*
- *Он говорит: “Мария сделает это!”*
- Косвенная речь
- *He says, that Marry will do it.*
- *Он говорит, что Мария сделает это.*



Если глагол в главном предложении стоит в Present Tenses, то глагол в косвенной речи в прид. предл. остается в том же времени что и в прямой речи:

- Прямая речь
- *He says, "I sent them the letter."*
- *Он говорит : "Я послал им письмо."*
- Косвенная речь
- *He says, that he sent them the letter.*
- *Он говорит, что он послал им письмо.*





Если в словах, вводящих прямую речь, употреблен глагол **to say** без дополнения, указывающего на лицо, к которому обращаются, то **to say** сохраняется. А если после **to say** есть дополнение, то **to say** заменяется на **to tell**.

- Прямая речь
- *He says, "She will come in the evening."*
- Он говорит: "Она придет вечером."
- *My aunt says to me, "You should work every day"*
- Моя тетья говорит мне "Ты должна работать каждый день"
- Косвенная речь
- *He says, that she will come in the evening.*
- Он говорит, что она придет вечером.
- *My aunt tells me to work every day.*
- Моя тетья говорит мне работать каждый день.





Личные и притяжательные местоимения заменяются по смыслу, как и в русском языке:

- Прямая речь
- *Marry says, “He has taken **my** dictionary.”*
- *Мария говорит: “Он взял мой словарь.”*
- Косвенная речь
- *Marry says that he has taken **her** dictionary.*
- *Мария говорит, что он взял её словарь.*



Если глагол в главном предложении стоит в Past Tenses, то время глагола прямой речи заменяется в косвенной речи другим временем в соответствии с правилом посл. времен.

- Прямая речь
- *She said, "He is reading."*
- *He said to Fred: "I can't swim."*
- *I said, "It **doesn't** snow here"*
- *Marry said to Terry, "We **play** basketball in the gym"*
- Косвенная речь
- *She said he **was** reading.*
- *He told to Fred, that he **couldn't** swim.*
- *I said it **didn't** snow here.*
- *Marry told to Terry they **played** basketball in the gym.*

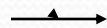




Указательные местоимения и наречия времени и места в прямой речи заменяются в косвенной речи по смыслу другими словами, как и в русском языке:

- Прямая речь
- *He said, "I can't translate **this** article."*
- *Он сказал: "Я не могу перевести эту статью."*
- this      that
- these     those
- now      then
- today    that day
- tomorrow the next day

- Косвенная речь
- *He said, that he can't translate **that** article.*
- *Он сказал, что он не может перевести эту статью.*
- Yesterday the day before
- ago            before
- next year     the next year
- here            there
- last            the previous





В приказании- глагол to say заменяется глаголом to tell,  
в просьбе- глаголом to ask. Повелительное наклонение заменяется  
инфинитивом. Отрицательная форма повел. наклонения заменяется  
инфинитивом с частицей not.

- She **said** to him, “**Come** at 5 o`clock”
- Она сказала ему: «Приходите в 5 часов»
- She **told** him **to come** at 5 o'clock.
- Она велела ему придти в 5 часов
- I **said** to her, “Please **bring** me a glass of water”
- I **asked** her **to bring** me a glass of water
- He **said** to me, “**Don't go** there”
- He **told** me **not to go** there.

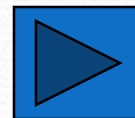
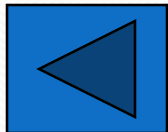




## Selfcheck

Что нужно сделать при переходе прямой речи в косвенную в оформлении?

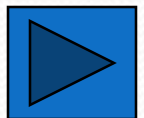
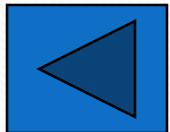
- 1. Поставить кавычки, запятую, ввести that.
- 2. Убрать кавычки, запятую, ввести that.
- 3. Без изменений.





Переведи в косвенную речь, если глагол в главном предложении стоит в настоящем времени.

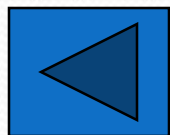
- He says, “I sent them the letter”
- 1. He says, that he sent them the letter.
- 2. He says, that he send them the letter.
- 3. He said, that he sent them the letter.





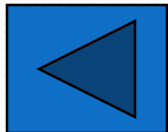
Переведи в косвенную речь, если глагол в главном предложении стоит в прош. времени.

- She said, “He is reading”
- 1. She said he was reading.
- 2. She said, «He is reading»
- 3. She will say he is reading.



## Произведи замену указательных местоимений this,that.

- 1.that day, tomorrow.
- 2.the next day, then.
- 3.that, those.



Произведи замену повелительного наклонения.

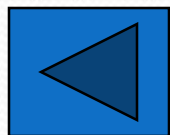
- She said to him, “Come at 5 o’clock”
- 1. She told him to come at 5 o’clock.
- 2. She said to him to come at 6 o’clock.
- 3. Will you come at 5 o’clock.





Переведите специальный вопрос из прямой речи в косвенную.

- She asks, “Where is Wales situated?”
- 1. She asks where is Wales situated?
- 2. She wonders where Wales is situated.
- 3. She asks, «Where is Wales situated?»



Переведите общий вопрос из прямой речи в косвенную.

- She asks, “Is Wales situated on the Isles?”
- 1. She asks, if Wales is situated on the Isles.
- 2. She asks, «Is Wales situated on the Isles?»
- 3. She asked if Wales was situated on the Isles.

